

EDI - ASN Note

Load-No.: 80096

08.07.2020 - 16:10

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

KUEHN+KOPPEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

16070077
22.706 KG

ACCETTAZIONE MERCE

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. -Date
Suppl. Ref. No. Vend.
Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery
Add. Data Vendor
-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Consignment

Quantità imballi:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio:

NO

Data controllo:

14.7.20

Firma

14.7.20

NO

16070077

22.706 KG

ACCETTAZIONE MERCE

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

22.706 KG

80742814 000010 2511109290
08.07.2020 035306-900

14.850

PC

M

SCHALTBRAD 6. GANG

550003915802
nt. wt.: 9.504 KG

gr. wt.: 10.450 KG

B

KUEHN+KOPPEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

14.7.20

***** B N D *****

MO 817
5010506615
130266467

DCT300/P01850

14.7.20

NO

KUEHN+KOPPEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

14 JUL 2020

"Ricevuto con riserva di

Rating "check" su qualità e quantità"

Stückzahl 14,850
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm.	42 Rund
(raw material dlm. / Barre diamètre)	
Umformgrad	41,6-FACH
(Diameter / diamètre)	

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0220	1.1100	0.0200	0.1200	0.0800	0.0100	0.0300	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0010	0.0000	0.0014	0.0139	2.5000	10.0000

[illegible]

Getügte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / gros seur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
--	-------------

Z (%)	
00.00	00.00

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (Specification / Specification)	152.0 0	- 0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	- 0	164.0	HBW

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00

Vorschrift (Specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-005207 vom 08.07.2020



20-005207

Ludwigsburg, 08.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 13.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80741524	24	COLLI	Getriebeteile	22.706	73,58
2	80741529					
3	80741530					
4	80742814					
Summe: Total:				24,00 COLLI	22.706,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-005207 empfangen am Réception des marchandises le 08.07.2020 Datum / Date KULPNER & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 08.07.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

"Ricevuto con riserva di

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deKonto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604